

**Poland-Zamość: Credit granting services**

**OJ S 152/2023 09/08/2023**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Powiat Zamojski

National registration number: 922-29-45-906

Postal address: ul. Przemysłowa 4

Town: Zamość

NUTS code: PL812 Chełmsko-zamojski

Postal code: 22 - 400

Country: Poland

Contact person: Marzena Mazurek

E-mail: [zamowienia.publiczne@powiatzamojski.pl](mailto:zamowienia.publiczne@powiatzamojski.pl)

Telephone: +48 845300938

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.powiatzamojski.pl>

Address of the buyer profile: <http://www.powiatzamojski.pl>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://ezamowienia.gov.pl/pl/>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Udzielenie kredytu długoterminowego o wartości 22 000 000,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań

Reference number: GM.272.29.2023

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest usługa udzielenia i obsługi długoterminowego kredytu w wysokości 22 000 000,00 PLN (słownie: dwadzieścia dwa miliony złotych 00/100) z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań, stosownie do art. 89 ust. 1 pkt 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2023 r. poz. 1270 ze zm.). Kredyt zostanie uruchomiony w dwóch transzach: I transza w kwocie 11 000 000,00 zł – w terminie do 14 dni od zawarcia umowy, II transza w kwocie 11 000 000,00 zł – w terminie do dnia 15 listopada 2023 r.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL812 Chełmsko-zamojski

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Odsetki spłacane będą w okresach miesięcznych, począwszy od dnia uruchomienia do dnia spłaty kredytu, w terminie do dnia 25 każdego miesiąca,  
2. Kapitał spłacany będzie w 60 ratach miesięcznych, w terminie do dnia 25 każdego miesiąca, w wysokości:

- 185 000,00 zł w miesiącu styczeń 2024 r.,
- 165 000,00 zł w miesiącach: luty 2024 r. - grudzień 2024 r.,
- 330 000,00 zł w miesiącach: styczeń 2025 r. – listopad 2025 r.,
- 370 000,00 zł w miesiącu grudzień 2025 r.,
- 415 000,00 zł w miesiącach: styczeń 2026 r. – listopad 2026 r.,
- 435 000,00 zł w miesiącu grudzień 2026 r.,
- 458 000,00 zł w miesiącach: styczeń 2027 r. – listopad 2027 r.,
- 462 000,00 zł w miesiącu grudzień 2027 r.,
- 458 000,00 zł w miesiącach: styczeń 2028 r. – listopad 2028 r.,
- 462 000,00 zł w miesiącu grudzień 2028 r.

Początek spłaty następuje w dniu 25.01.2024 r., koniec spłaty w dniu 25.12.2028 r.

3 Koszt udzielenia i obsługi kredytu oraz wszelkich innych czynności bankowych dotyczących przedmiotu zamówienia stanowią odsetki, naliczone z uwzględnieniem zmiennego oprocentowania kredytu, tj. sumy zmiennej stawki procentowej WIBOR 1M i nieziennej w całym okresie kredytowania stawki procentowej marży wykonawcy/banku.

4 Zamawiający nie przewiduje żadnych prowizji, opłat, itp., płatnych na rzecz Wykonawcy związanych z wykonaniem zamówienia. Zamawiający zastrzega możliwość przedterminowej spłaty kredytu w całości lub w części bez ponoszenia dodatkowych kosztów, tj. prowizji, opłat, odsetek itp.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 25/01/2024 End: 25/12/2028

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Z uwagi na brak możliwości określenia początku realizacji umowy w okresie tygodni w pkt II. 2.7 wskazano datę początku spłaty kredytu. Kredyt zostanie uruchomiony w dwóch transzach: I transza - w terminie do 14 dni od zawarcia umowy, II transza – w terminie do dnia 15 listopada 2023 r. Koniec spłaty kredytu nastąpi w dniu 25.12.2028 r.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

1. Wykonawca spełni powyższy warunek, jeśli posiada uprawnienia do wykonywania działalności bankowej, w tym w zakresie usług będących przedmiotem zamówienia, określonej w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (Dz. U. z 2022 r. poz. 2324 ze zm.).
2. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty, wzywa Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych żądanych w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu: koncesji, zezwolenia, licencji lub dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca jest wpisany do jednego z rejestrów zawodowych lub handlowych, prowadzonych w państwie członkowskim Unii Europejskiej, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, tj. zezwolenia na wykonanie czynności bankowych w zakresie udzielania kredytów, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku Prawo bankowe (Dz. U. z 2022 r. poz. 2324 z późn. zm.) lub inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest uprawniony do wykonywania czynności bankowych, o których mowa wyżej, w przypadku gdy nie działa na podstawie zezwolenia.
3. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunek udziału w postępowaniu zostanie spełniony, jeżeli co najmniej jeden z wykonawców posiada uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej i zrealizuje usługi, do których realizacji te uprawnienia te są wymagane.
4. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają do oferty oświadczenie, z którego wynika, które usługi wykonają poszczególni wykonawcy. Wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 7 do SWZ.

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

Projektowane postanowienia umowy w sprawie zamówienia publicznego stanowią Załącznik nr 8 do SWZ.

Zamawiający będzie wymagał przedstawienia przez Wykonawcę wzoru umowy zawierającego zapisy Projektowanych postanowień umowy.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 05/09/2023 Local time: 09:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 03/12/2023

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 05/09/2023 Local time: 10:30

Place:

Otwarcie ofert odbywa się po upływie terminu otwarcia, przy użyciu Platformy e-Zamówienia.

Information about authorised persons and opening procedure: 1. W przypadku awarii systemu teleinformatycznego, która powoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym przez zamawiającego, otwarcie ofert następuje niezwłocznie po usunięciu awarii. 2.

Zamawiający, najpóźniej przed otwarciem ofert, udostępni na stronie internetowej prowadzonego postępowania informację o kwocie, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

### VI.4. Procedures for review

#### VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland  
E-mail: [odwolania@odwolania.gov.pl](mailto:odwolania@odwolania.gov.pl)  
Telephone: +48 224587840  
Fax: +48 224587800  
Internet address: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

#### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej przysługują wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów Pzp.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. W postępowaniu odwołanie przysługuje na:
  - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
  - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy;
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.
5. Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.
6. Domniemywa się, że zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
7. Odwołanie wnosi w terminie:
  - a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej;
  - b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a).
8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
9. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 31.7 i 31.8 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
10. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
11. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej.
12. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych".

13. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 Pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.

14. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

15. W sprawach nie uregulowanych w pkt 31 w zakresie środków ochrony prawnej mają zastosowanie przepisy art. 505 - 590 Pzp.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: jak w pkt VI.4.1

Town: Warszawa

Country: Poland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

04/08/2023